

Table of Contents

Part I Old English	1
1. Isao Hashimoto (Shinshu University) Hebraisms in English Bibles	3
2. Caroline Imbert (CNRS – University of Lyon 2) Path Coding in Old English: Functional Story of a Typological Shift	17
3. Kousuke Kaita (Chiba University, Graduate School) Distribution of OE <i>mid rihte</i> as an Adverbial of Propriety — with Special Reference to the Textual Variation	33
4. Yookang Kim (Hankuk University of Foreign Studies) The Prenominal Prefix <i>ge-</i> in <i>Beowulf</i>	49
5. Tadashi Kotake (Keio University, Graduate School) Differences in Element Order between <i>Lindisfarne</i> and <i>Rushworth Two</i>	63
6. Yoshitaka Kozuka (Aichi University of Education) An Aspect of OV Order in the <i>West Saxon Gospels</i> with Special Reference to the Collocation ‘Verb + <i>God/Gode</i> ’	79
7. Mitsuru Maeda (Yamaguchi University) Insubordination in Old English	93
8. Michiko Ogura (Chiba University) Variant Readings in the Two Manuscripts of the West Saxon Gospels: MSS CCC 140 and CUL li.2.11	109
9. Masayuki Ohkado (Chubu University) Stylistic Fronting in Old English Prose	121
10. Aurelijus Vijunas (National Kaohsiung Normal University) The Old English Adjective <i>sht</i>	135
11. Hideki Watanabe (Osaka University) The Ambiguous or Polysemous Compounds in <i>Beowulf</i> Revisited: <i>æscholt</i> and <i>garholt</i>	143

12.	Tomonori Yamamoto (Keio University, Graduate School) A Reconsideration of the Reliability of Alliterative Evidence for the Sound System of Old English: Does Old English Poetry Work Aurally or Visually?	157
13.	Tomohiro Yanagi (Chubu University) Object Movement in Old English Subordinate Clauses	169
Part II Middle English		185
14.	Ayumi Miura (University of Tokyo, Graduate School) New Impersonal Verbs in Some Late Fourteenth-Century English Texts	187
15.	Rafal Molencki (University of Silesia, Poland) The Rise of <i>because</i> in Middle English	201
16.	Akinobu Tani (Hyogo University of Teacher Education) The Word Pairs in <i>The Paston Letters and Papers</i> with Special Reference to Text Type, Gender and Generation	217
17.	Fumiko Yoshikawa (Hiroshima Shudo University) Discourse Strategies in Late Middle English Women's Mystical Writing	233
Part III Modern English and the History of English		245
18.	Masachiyo Amano (Nagoya University) A Broader and Sharper Characterisation of Grammaticalisation	247
19.	Magdalena Bator (Adam Mickiewicz University) 'Parts of the Body' and 'Parts of Clothing' — A Semantic Analysis	259
20.	Charles Elerick (The University of Texas at El Paso) The Evolution of English Ordinals: Integrative Explanation in Historical Linguistics	269
21.	Sylvie Hancil (University of Rouen) Aspect and Modality: The Blurring of Categories	281
22.	Yoko Iyeiri (Kyoto University) The Verb <i>prevent</i> and its Changing Patterns of Complementation in the History of English	297

- | | | |
|-----|---|-----|
| 23. | Namiko Kikusawa (Kyoto University, Graduate School)
The Subjunctive in Nineteenth-Century English Dramas | 311 |
| 24. | Ji Won Lee (Seoul National University, Graduate School)
On the Development of <i>because</i> : A Corpus-Based Study | 325 |
| 25. | Manfred Markus (University of Innsbruck)
Joseph Wright's <i>English Dialect Dictionary</i> Computerised:
a Platform for a New Historical English Dialect Geography | 335 |
| 26. | Fuyo Osawa (Tokai University)
Recursion in Language Change | 355 |
| 27. | Young-Bae Park (Kookmin University, Seoul)
Multilingualism in English Literature:
Applicable to the Study of the History of English? | 371 |
| 28. | Hans Sauer (University of Munich)
Emotion, Interjection and Grammar | 387 |